



Anales del Instituto de Arte Americano  
e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo"

## ■ RECENSIONES BIBLIOGRÁFICAS

### AGRADABLES PANORAMAS URBANOS

*Buenos Aires a vista de pájaro: Jean Désiré Dulin (1839-1919)* de Piñeiro, Alberto G. y otros.

Marta Mirás

#### CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO:

Mirás, M. (2018). Agradables panoramas urbanos: *Buenos Aires a vista de pájaro: Jean Désiré Dulin (1839-1919)* de Piñeiro, Alberto G. y otros. *Anales del IAA*, 48(2), pp. 274-275. Recuperado de: <http://www.iaa.fadu.uba.ar/ojs/index.php/anales/article/view/277/477>

*Anales* es una revista periódica arbitrada que surgió en el año 1948 dentro del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas "Mario J. Buschiazzo" (IAA). Publica trabajos originales vinculados a la historia de disciplinas como el urbanismo, la arquitectura y el diseño gráfico e industrial y, preferentemente, referidos a América Latina.

**Contacto:** [iaa@fadu.uba.ar](mailto:iaa@fadu.uba.ar)

\* Esta revista usa Open Journal Systems 2.4.0.0, un software libre para la gestión y la publicación de revistas desarrollado, soportado, y libremente distribuido por el Public Knowledge Project bajo Licencia Pública General GNU.

*Anales* is a peer refereed periodical which first appeared in 1948 in the IAA. The journal publishes original papers about the history of disciplines such as urban planning, architecture and graphic and industrial design, preferably related to Latin America.

**Contact:** [iaa@fadu.uba.ar](mailto:iaa@fadu.uba.ar)

\* This journal uses Open Journal Systems 2.4.0.0, which is free software for management and magazine publishing developed, supported, and freely distributed by the Public Knowledge Project under the GNU General Public License.

fotografías el deterioro de los edificios expuestos. Por esta razón, puede suponerse que son imágenes actuales, aunque los créditos no están incluidos en el libro.

La publicación forma parte de la colección Personajes del Siglo XX en la Arquitectura y el Diseño editada por la Sociedad Central de Arquitectos.

**Carlos Gustavo Giménez**

## AGRADABLES PANORAMAS URBANOS

### ***Buenos Aires a vista de pájaro: Jean Désiré Dulin (1839-1919)***

Piñeiro, Alberto G. y otros. Buenos Aires, Argentina: Museo Histórico de Buenos Aires "Cornelio de Saavedra", 2017, 152 páginas.

El gusto de observar la ciudad "a vuelo de pájaro" formó parte de la cultura a lo largo de los siglos, adquiriendo diversas facetas, sentidos y propósitos. A los artistas de la pintura les ha cautivado registrar ciudades desde un lugar elevado, captando la visión que se diluye en el horizonte. "Agradables panoramas" es la frase que Raymond Williams utilizó para los trabajos producidos en el siglo XVIII, al referirse a los nuevos "observadores" del paisaje natural; esta expresión también puede ser aplicada a la mirada renovada sobre lo urbano. En el siglo XIX, este modo de ver se intensificó y adquirió particulares sentidos en la búsqueda de un mayor realismo documental, ampliando el conocimiento científico sobre la imagen urbana.

Desde esta perspectiva, en este libro-catálogo se propone dar a conocer una obra visual de rango panorámico realizada por Jean Désiré Dulin. Esta vista posee una historia particular, ya que fue llevada a San Francisco, California, para ser expuesta en el Pabellón Argentino de la Exposición Internacional de 1915. Luego de ésta, se perdió su rastro y pasó a integrar una colección privada. Recientemente, fue donada a nuestro país e incorporada a la colección iconográfica del Museo Histórico "Cornelio de Saavedra". El contenido que aquí se presenta está dividido en diez capítulos con textos y abundantes imágenes de calidad. Resulta evidente, si bien no se refleja claramente en el índice, que su desarrollo fue estructurado en tres partes. La primera la

conforman tres textos. El más extenso, de Raúl Piccioni, se titula "Las ciudades a vista de pájaro en la historia". El autor plantea el desarrollo de la técnica a través del tiempo, mencionando las que pueden ser consideradas como las primeras imágenes hasta la invención de los Panoramas, en particular destacando su importancia a escala local. El siguiente texto de Alberto Gabriel Piñeiro: "Las primeras Buenos Aires a vista de pájaro", reproduce dos conocidos grabados de la primera fundación de Buenos Aires en base a la descripción de Ulrico Schmidl o Schmidel. A continuación, Marcelo Weissel y Alberto Gabriel Piñeiro estudian la "Vida de Jean Désiré Dulin". En base a fuentes primarias de la época, detectan nuevos datos que aportan al conocimiento de su obra en Francia, Argelia y en distintos países de América.

La segunda parte, más extensa, se denomina "La obra de Jean Désiré Dulin y otras obras a vista de pájaro". Allí se muestra la primera obra que realizó un año después de su llegada a Europa, denominada *Buenos Aires, frente a la Aduana*. En esta vista, Dulin reitera la visión más habitual en la representación de ciudades costeras americanas: el encuadre desde el agua, captando así el frente de la ribera. Esto lo mantiene en las siguientes, pero se va alejando cada vez más de la costa, captando un conjunto urbano más amplio. También se reproduce el *Boceto del Panorama de Buenos Aires, 1910 y Vista panorámica de la Avenida Norte a Sud, 1911*, que anticipa la imagen de la ciudad con la apertura de la Avenida 9 de Julio. Se puede notar su calidad técnica y capacidad expresiva en el grabado titulado *Buenos Aires. La Boca del Riachuelo cerca de Barracas*, como en las vinculadas a paisajes y habitantes del campo argentino. Es interesante destacar las vistas que realizó a otras ciudades, como las de la bahía de Montevideo. Dulin forma parte de un fenómeno habitual en la época, el del viajero europeo que representaba las ciudades en crecimiento, configurando así modos de ver que serán retomados luego por los fotógrafos urbanos.

La tercera constituye el principal propósito del libro, dar a conocer la vista realizada en 1915. Por lo tanto, se detalla el historial de la donación de la obra y el ingreso a la colección del museo. Otro punto de interés son las fotografías del Pabellón Argentino en la Exposición Internacional de San Francisco, así como su descripción en base a artículos de la época, que se complementan con el texto de Juan Carlos Grassi. La principal reproducción del libro es

esta obra que, por su gran tamaño en el sentido horizontal, se presenta a doble hoja. Se puede observar que su autor intentó abarcar el conjunto urbano consolidado, más allá del cual comienza el campo. La visión que se exhibe con más precisión es la costa, con el puerto y los barcos en plena actividad. Ha sido un acierto incorporar la reproducción de ocho sectores ampliados que permiten conocer, según su mirada, espacios urbanos y obras. A continuación, se propone relacionar pasado-presente, con la inclusión de fotografías aéreas realizadas recientemente por Esteban Pastorino que enfocan los mismos sectores, poniendo en evidencia sus drásticas transformaciones. Como cierre, se presenta un informe técnico de los estudios preliminares y la restauración del material, realizada por Estela Court. Por último, el libro informa y describe: "la incorporación de esta obra a nuestro patrimonio visual habilita que puedan realizarse, en base a la misma, futuros estudios interpretativos sobre la imagen de nuestra ciudad".

**Marta Mirás**

## **UN MANUAL DE SUPERVIVENCIA PARA EXPLORADORES**

***La vida en el archivo. Goces, tedios y desvíos en el oficio de la historia***  
Caimari, Lila. Buenos Aires, Argentina: Siglo Veintiuno, 2017, 146 páginas.

Lila Caimari es historiadora, graduada en la Universidad Nacional de La Plata y doctorada en el Institut d'Études Politiques de París. Investigadora del Conicet y Profesora en la Universidad de San Andrés. Es miembro del Consejo de Dirección del Seminario de Historia de las Ideas, los Intelectuales y la Cultura "Oscar Terán" del Instituto de Historia Argentina y Americana "Dr. Emilio Ravignani" de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Con frecuencia, Lila Caimari ha sido generosa y sabia consejera y profesora de arquitectos tesis como Horacio Caride y Florencia Rolla, docentes en nuestra Casa.

Es autora de libros muy importantes que tratan en profundidad temas de investigación, y varios de ellos son fruto de sus metódicas exploraciones sobre el campo del delito en su contexto cultural, tales como *Apenas un delincuente* (2004)

y *Mientras la ciudad duerme* (2012), ambos editados en Buenos Aires por Siglo Veintiuno. Estos libros, los anteriores y los que prepara hoy, son productos de una esforzada y precisa dedicación a la investigación; reúnen un material no trabajado con anterioridad, lo organizan y lo iluminan a la luz de sus interrogaciones en el plano teórico. En cambio, *La vida en el archivo* reúne una serie de frutos inesperados, que ahora quedan compilados en forma de libro.

Son aparentemente historias sueltas, pero están unidas por el nexo esencial de ser testimonios de aquellas exploraciones por la densidad misteriosa de los archivos, una suerte de sumatoria de fragmentos del cuaderno de bitácora de una investigadora inmersa en los laberintos documentales.

En la presentación del libro, en el Instituto Ravignani, la autora no dudó en confesar su sorpresa por verse frente a un libro propio e inclasificable que, si bien evita con inteligencia y coraje intelectual la moda autorreferencial, ofrece al lector un testimonio útil acerca de los "goces, tedios y desvíos" que a todos los esforzados y honestos curiosos les aguarda en el oficio de la historia.

Como texto introductorio, Lila Caimari nos habla de materias primas y experiencia de la historia, texto que inicia con una cita a Michel de Certeau. "Bajo la tersa prosa de la historia -debajo de todo, en la sala de máquinas- está el archivo con el que se hizo la historia, su materia prima", escribe Caimari. "Traducir el archivo a la escritura es, primero, renunciar", reflexiona. Perdidos en nuestras propias investigaciones en los archivos, aquí viene Lila Caimari a reanimarnos, compartiendo los placeres y fatigas de sus viajes, como diría Manuel Mujica Láinez.

En estos tiempos en que nos han permitido espiar en el back-stage de tantas cosas, Caimari nos abre las puertas a las memorias de la trastienda de su investigación entre el panóptico y el pantano. Solía presentarse para evitar confusiones cuando visitaba las prisiones: "Investigadora, pero del Conicet". Y Lila Caimari logra escapar de la dictadura del omnipresente Foucault, dando un aporte original. Si Jacques Revel brindó ya una inteligente mirada al oficio del historiador y su tecnología en *Las construcciones francesas del pasado* (1996), Caimari actualiza el asunto hablándonos del "giro digital" y su impacto sobre el trabajo del historiador. ¿Desaparecerán los